

# KAUBANDUS-TÖÖSTUSKOJA

# TEATAJA

Nr. 10. IX aastakäik

15. mail 1934

## Tellimishind:

Aastas . . .	kr. 2.50
Poolaastas . . .	1.50
Välismaale . . .	5.00
Poolaastas . . .	3.00

## Toimetus:

Kaubandus-tööstuskoda, Tallinn, Pikk t. 20  
Kõnetraat 426-15. Toimetaja kõnetunnid:  
Igal äripäeval 12—2 p. l.

## Kuulutuste hinnad:

1/1 lhk. . .	kr. 30.00
1/2 " . . .	16.50
1/4 " . . .	10.00

Kaanekülgedel—kokkuleppel

**SISU:** Piima ja piimasaaduste tootmise ning turustamise korraldamise dekreet. Eesti-  
inglise kaubanduslik kokkulepe. Rakvere Eesti Kaupmeeste Ühingu areng 5  
aasta kestes 1929—1934. Majandusliku puutuvaid seadusi ja määrusi. Kanamunade kau-  
bandusliku liigtuse määrus. Kaubanduslike ettevõtete läbimüügi (läbikäigu) keskmiste  
kasuprosentide klassifikatsiooni tabel 1934. ja 1935. maksuaasta kohta. Äride register.  
Ableluvaranduse lahutamise lepinguid. Majanduslike teateid koda- ja välismaalt. Tolli-  
teateid. Tolduainete turg. Välisbörsid. Kaubahindu. Tallinna börsi kursisedel.

## Piima ja piimasaaduste tootmise ning turustamise korraldamise dekreet.

Põllutöoministeriumi poolt saadeti Kaubandus-tööstuskojale läbivaatamiseks ja seisukoha võtmiseks piima ja piimasaaduste tootmise ning turustamise korraldamise dekreeidi eelnõu. Piima ja piimasaaduste turustamise küsimus on päevakorras seisnud pikemat aega ja Kaubandus-tööstuskojas on piimatöösturid mitmel puhul seda küsimust arutanud, kuid kõnesolev dekreet, mis näeb ette meie linnade ning alevite varustamise hea ja maitstva ja kõigiti tervishoiu nõudeile vastava piimaga, et sel teel tõsta elanike päevast piima tarvitamist, jätab ometi mõndki soovida.

Puht-arstlik-politseiliste abinõudega piima ja piimasaaduste kontrolli teostamine ei suuda palju tõsta piima ja piimasaaduste tervishoidlikke, maitselisi ja toitvaid omadusi, vaid nende omaduste saavutamiseks tuleks luua eeltingimusi säärase korraldustega, mis näevad ette kindla ning laiaulatuselise koostöö omavalitsuste, piima ja piimasaaduste tootlejate põllumeeste, siis edasi — piimaga varustajate ning kaubanduslike ettevõtete vahel, nagu see on korraldatud teistes riikides. Selleks vajavad aga omavalitsused märksa suuremaid õigusi kõnesolevate korralduste teostamisel kui seda neile kavatsetakse anda teoksil oleva dekreediga.

Üldiselt võiks ju dekreedieelnõuga praegusel kujul jääda rahule, välja arvatud selle järelevalve osa, mis on konstrueeritud liig keeruliselt ja osalt ebaselgelt. Samuti vastuvõtmatud on üksikud paragraafid teistes osades, mis pole kooskõlas tegeliku eluga. Näiteks on ebaselgelt defineeritud piima mõiste ja siin peaks küll dekreet andma piima kohta täpsema ning tabavama definitsiooni.

Dekreedieelnõu näeb muuseas ette, et piimakauplustel on lubatud piima hapendada, kuid seda vaid eraldi asetsevas ruumis. Paraku on aga dekreeidi nõuet, et piima hapendamine peab sündima eraldi ruumis, tegelikus elus väga raske viia läbi. Pealegi on see nõudmine põhjendamatu ning ülekohtune, kuna piimakauplustel oleks ju võimatu mõne liitri piima hapendamiseks soetada eraldi ruumi. Samas ei nõuta aga eraldi ruumi ei söögi-majadelt, kohvikuilt, võõrastemajadelt ega einelaudadelt, kes ometi tarvitavad väga palju hapupiima.

Edasi annab dekreet omavalitsustele õiguse keelda lahtise piima müük tänavail, majahoovides, trepikodades, koridores, elukortereis ja turgudel ning platsidel, kuid õigust keelda piimasaaduste müüki samades kohtades pole omavalitsustele kahjuks mitte antud. Omavalitsuse

õigust keelda müüki loeteldud kohis tuleks tingimata laiendada ka piimasaadustele, sest sageli müüakse neid saadusi, nagu näiteks koor, juust jne., tanavail, majahoovides ning turgudel, mis pole sugugi kooskõlas tervishoidlike nõuetega. Samuti peaks omavalitsustele antama õigus keelduda piima ja piimasaaduste müük ka laudadel.

Piimadekreedi peaaesanne oleks korraldada küsimus nii, et dekreeidi nõudmised oleksid sisult selged ja arusaadavad ning kergesti teostatavad nii tootlejatele kui ka levitajatele. Praegusel kujul dekreet neid nõudmisi talil maal ei täida. Siin võivad mõnedki paragraafid tekitada lahkavusi ja arusaamatusi isegi juristide ning eriteadlaste vahel, rääkimata juba harilikest kodanikest.

Järelevalve kohta käivas osas puudub dekreedil kindel kava, kuna pole määratud kindlaks nõuded järelevalvet teostavate asutuste ja ametnike õiguste, kohuste ning võimupiiride kohta; samuti on liialt piiratud omavalitsuste õigused, kuna aga omavalitsusele alluvate arstide õigused dekreeidi järgi on õige laialdased. Säärane võimujoutus, kus arst võib üksinda olla küsimuse otsustajaks ning lahendajaks, võib tegelikult elus tekitada rohkesti arusaamatusi.

Dekreeidi järelevalve osa sisaldab veel muidki puudusi ja ebakõlalisi kohti. Dekreeidi kava koostajaks on põllutöoministerium, tema teostajaks vabariigi valitsus, kuna aga järelevalve teostamine pannakse tervishoiu- ja hoolekandevalitsuse peale ning tegelik järelevalve peab sündima rahva tervishoiu korraldamise seaduses ettenä-

tud aluseil ja korras. Tegelik järelevalve jaguneks seega dekreedieelnõu järgi nelja astmesse:

1. Tervishoidliku kontrolli teostamine kuulus tervishoiu ja hoolekandevalitsusele, kelle esindajaina tegeleksid kohtadel maa- ja linnaarstid ning nendele alluvad jaoskonnaarstid.

2. Loomaarstid teostaksid lüpsikarjade loomatervishoidliku kontrolli, alludes põllutöoministeriumi loomatervishoiu osakonnale.

3. Põllumajanduslikud eriteadlased - konsulendid, kontrollöörid, kontrollassistendid jne. - alluvad osalt põllutöoministeriumi põllumajanduse osakonnale, osalt aga Põllutöökojale.

4. Linna- ja alevialitsuste ametnikud teostavad nähtavasti ka oma poolt tervishoidliku kontrolli.

Kui veel arvata kaasa ka politseiametnikke, kel on õigus toiduainete kontrolli teostamiseks, siis alles selgub, kui keerukaks teeb kõnesolev dekreet piima kontrolli teostamise korra!

Lõppeks ei näe dekreedieelnõu ette piima-proovide võtmise korda, mille fikseerimine seaduses oleks aga väga tarviline. Oma ajal põllutöoministeriumi poolt väljatöötatud piimaseaduse eelnõu, mille koostamisest võtsid osa ka Linnade Liidu ja Põllutöökoja, Kaubandus-tööstuskoja ja teiste organisatsioonide esindajad, näeb ette märksa lihtsama ja tegelikule elule vastavama järelevalve korra, mida tuleks arvestada ka kõnesoleva dekreeidi väljaandmisel.

Kaubandus-tööstuskoda esitas dekreedieelnõu kohta rea parandusettepanekuid, et dekreeti teha tegeliku elu nõudeile vastavamaks. Loodame, et need ettepanekud leiavad tarvilist tähelepanu.

## Eesti-Inglise kaubanduslik kokkulepe.

19. aprillil s. a. parafeeriti Londonis täiendav kokkulepe 18. I 1926 sõlmitud Eesti-Inglise kaubanduslepingule. See kokkulepe astub jõusse selle ratifikatsioonikirjade vahetamisel, kuid on võimalik, et mõlemad pooled lepivad kokku selle makspanemiseks juba lähemal ajal.

Leping kindlustab Eestile, et või kontingendi makspanekul Inglismaal võetakse tarviliselt arvesse või väljaveo tähtsus Eestile ja et kontingendi väljaarvestamisel Eesti kontingent arvestatakse samal alusel kui teiste riikide kontingendid. Peale selle öeldakse kokkuleppes, et kui Inglises kontingenteeritakse säärase põllumajandussaaduste sissevedu, mida Eestist müüdi Inglisesse seni võrdlemisi vähesel hulgal, siis ei kontingenteerita nende saaduste sissevedu Eestist enne, kui see sissevedu on muutunud küllalt suureks. Sel

puhul siiski veel enne kontingenteerimist Inglise valitsus astub ühendusse Eesti valitsusega. Säärane korraldus maksab m. s. Eesti munade väljaveo kohta Inglismaale. Eesti linale, tselluloosile, metsamaterjaalile, paberile ja mõnedele teistele kaupadele kindlustab kokkulepe praegu maksvad tollid ja nende sisseveo mitte-kontingenteerimise. Selle kokkuleppe, samuti kui 1926. a. sõlmitud lepingu ülesütlemise tähtaega pikendatakse 15 kuu peale.

Eesti oma poolt annab Inglismaale mitmeid tollisoodustusi ning kindlustab praegu maksvad tollid mitmetele kaupadele. Tähtsamaiks on tollialandused tekstiilkaupadele, autodele, soolale, kivisõele ja koksile, raud- ja terasplekile ja mõnedele koloniaalkaupadele. Selle kõrval kindlustatakse Inglismaale ka Eestis praegu maksva sisseveo

kitsenduste korra vabam kasitlus. Eesti kohustub mitte maksma panema uusi kitsendusi teatud kaupade kohta ja lubama vedada sisse teatud kaupu mitte vähem kui 1933. a. Teatud kaupade kohta on nähtud ette see minimaalne hulk, mis lubatakse vedada sisse Eestisse. Nii lubatakse tuua kivisütt Inglismaalt vähemalt 35.000 tonni aastas. Samuti eeldab kokkulepe, et Eestis ja Inglismaal arvestatakse Eesti ja Inglise töösturite ja kaupmeeste vahel kokkuleppe sõlmimiseks peetud läbirääkimiste ajal aset leidnud mõtetevahetust, mille sihiks on võimalikult suurendada Eesti oste Inglismaalt teatud kaupade alal.

Käesolev kokkulepe, mis määrab kindlaks piirid Eesti-Inglise kaubavahetusel, samuti kui 29. märtsil s. a. sõlmitud Eesti-Saksa kokkulepe

kaubavahetuse asjus on tahtsamaid kokkuleppeid nende sarjas, mis Eesti on sõlminud viimaseil aastail lisaks varemalt sõlmitud üldsisulistele kaubanduslepingutele. Inglismaal asuti süüraiste kokkulepete sõlmimisele peale Ottawa konverentsi, kus saavutati kokkulepped kaubanduslike suhete kõvendamiseks Inglise ja Briti impeeriumi maade vahel. Esimese kokkuleppe pärast seda sõlmis Inglismaa Daaniga. Järgnesid lepingud Norra, Rootsi ja Soomega. Siis alustas Inglismaa läbirääkimisi Eesti, Läti ja Leeduga. Nende läbirääkimiste tulemusena parafeeriti nüüd eesti-inglise kokkulepe, mis oma sisu poolest on samalaadne kui eelmainitud lepped Skandinaavia riikidega ja Soomega.

„Välisk. Osk. Teat.“

## Rakvere Eesti Kaupmeeste Ühingu areng 5 aasta kestes, 1929—1934.

Sõja ja revolutsiooni keeriste tagajärjel haaras kogu maailma raske majanduslik kriis, tööpuidus kasvas aast-aastalt, sellega ühenduses langes rahva ostujõud.

Kaubanduslikel ja majanduslikel aladel tegutsevad kihid peavad hindama olukorda tõsiselt ja oma poolt püüdma aidata kaasa kõigi abinõudega nende hädade põhjuste kõrvaldamiseks.

Kaubandus saab õitseda vaid siis, kui tarvita-jaskond on ostuvõimeline. Üksik isik, olgu kaup-

mees või tööstur, pole võimeline olukorra parandamiseks ega tunduva kaasabi andmiseks, selleks peavad kaubanduse ja tööstuse alal tegutsevad kihid koonduma organisatsioonidesse ning, tegutsedes oma organisatsioonis energiliselt, saavutama tagajärki oma keskorganisatsiooni kaudu.

Väljudes neist põhimõtteist kutsuti 1929. aastal Rakveres ellu „Rakvere Väikekaupmeeste Ühing“, millele 1932. aasta 5. mail peakoosoleku poolt võeti nimeks „Rakvere Eesti Kaupmeeste



Rakvere Eesti Kaupmeeste Ühingu juhatus.

Ühing". Ühing tegutseb põhikirja alusel, missugune on kohtu- ja siseministeeriumi poolt registreeritud 30. aprillil 1929. a. Ühing on üleriikliku Kaupmeeste Seltside Keskliidu liige ja on oma esindajate kaudu Kaubandus-tööstuskojaga tarvilisel määral kontaktis.

Oma 5-aastase tegevuse kestes on ühing jõu- u mooda töötanud kaasa kaupmeeskonna olu- korra parandamiseks, tegutsedes kontaktis kesk- liiduga ja võttes osa keskliidu ning Kaubandus- tööstuskoya poolt korraldatavaist kongressidest ja koosolekuist, tõstes üles küsimusi ning tehes ettepanekuid vajaliste paranduste, muudatuste ning korralduste läbiviimiseks.

Oma liikmeile on ühing korraldanud 1930. ja 1933. aastail Kaubandus-tööstuskoya toetusel lühiajalised kaubanduslikud ja maksuasjanduslikud kursused, missuguseil kursusel käsitleti:

- a) raamatupidamist,
- b) kaubanduslikku kirjavahetust,
- d) vekslit- ja tempelmaksuseadust,
- e) maksustamise seadust (tulu- ja ärimaks).

Meelelahutuseks ja naabusorganisatsioonide tegevusega tutvumiseks on ühing oma liikmeile korraldanud ekskursioone ja väljasõite Pärnusse, Narva ja Haapsalusse.

Ühingu liikmete arv on aastate jooksul kõi- kunud. Nii oli ühingul liikmeid 1929. a. 36, 1930 — 80, 1931 — 60, 1932 — 54 ja 1933. a. 57 liiget.

Oma rahalised kulutused on ühing kogu te- gutsemise aja jooksul suutnud hoida tuludega tasakaalus.

Ühingu juhatus, tagasi vaadates ühingu 5- aastasele tegevusele, leiab siiski, et ühiseks tu- gevaks jõuks arenemine ja koondumine pole veel

teostunud küllaldasel määral. Ühingu arengut on palju takistanud o m a k o d u puudumine. Ühing oma tööks ja tegevuseks siin-seal rändajana ulu- alust otsides ei saa sihikindlalt oma organiseerimistööd viia täide, sest liikmeskonnal puudub vastav koht, k o d u, kuhu võiks tulla kokku omavahel mõtteid vahetama ja küsimusi lahenda- dama, kus võiks sagedamini korraldada ühiseid koosviibimisi, et üheskoos arutada esilekerkinud küsimusi ning leida ühine keel ning suund küsi- muste lahendamiseks.

Kodu loomiseks on juhatus astunud vajalised sammud ja võis hiljutisel peakoosolekul esineda kodu ruumide kasutamise tingimustega. Kodu avamine toimus pärast peakoosolekut ja avamise koosviibimisest peale ühingu liikmete oli juhatus palunud lahkesti võtma osa Rakvere linna, naaberlinnade ja -alevite ning Rakvere ümbruse kaup- mehi ja tööstureid oma perekonnaliikmete ja tut- tavatega, samuti ka kohapealseid seltskonna- tegelasi.

Avamise päeval ei saanud ühingu juhatus kutsutud külalistele ja ühingu liikmeile pakkuda küll mugavalt ning rikkalikult sisustatud ruume seepärast, et ühingu juhatus on asunud oma kodu loomise juure sel mõttel ja sihil, et seda kõike viia läbi samm-sammult ja kindlal käel, nagu lu- bab jõud ning nõuab tegevuse kasv; kiirel ja uh- kel sõidul võivad kergesti puruneda sõiduki rat- tad ja uhkelt alatud sõit võib jäävalt nurjuda.

Loodame, et Rakvere Eesti Kaupmeeste Ühing kasvab ühiseks ja võimsaks perekond ning arendab oma kodu järkjärgult mugavaks ja lugupeetavaks paigaks liikmeskonnale ja nende külalistele. Sel- leks soovime ka oma poolt õnne ja edu!

## Majandusellu puutuvaid seadusi ja määrusi.

### 1) Tollipõhitariifide muutmise dekreet.

Riigivanema dekreediga 20. aprillist s. a. pp. 1 ja 2 ning pandi maksma 20. aprillist 1934. a. muudeti tollipõhitariifide (R. T. 22 — 1932) § 33 kell 2400 järgmiselt:

I osa.

#### I. Sisseveotariif.

Tollitariifi		KAUPADE NIMETUS	Tolli- määrade alus	Tollimäärad kroonides	
§§	Punktid			Üldtariif	Minimaaltariif
		A. Sisseveoks lubatud kaubad. Liik I.			
		Toiduained, taimesaadused ja loomad			
		Keedusool:			
		Kivi-, mere- ja järvesool, töötlemata .	1 kg netto	0,00665	0,00665
		Jahvatatud sool, igasugune . . . . .	"	0,00665	0,00665

Dekreet on avaldatud R. T. 27. aprillil nr. 35.

2) Vabamüügi apteekide korra ja tegevuse seaduse muutmise dekreet.

Riigivanema dekreediga 25. aprillist 1934. a. muudeti vabamüügi apteekide korra ja tegevuse seaduse (R. T. 27 — 1934) § 7 ja pandi maksmata järgmises redaktsioonis:

§ 7. Apteekide varustamine peenustatud meditsiiniliste droogidega, galeeniliste preparaatidega ja keemilis-farmatseutiliste vahenditega ja

eripreparaatidega, niivõrd kui nende valmistamine vastavate määruste nõudel ei toimu apteekides, on lubatud ainult farmatseutilistele vabrikutele ja laboratooriumidele ning rohudadele, kus on juhatajaks rohuteadlane ja ravimite proovimiseks olemas analüütiline laboratoorium, mille asutamiseks ja avamiseks saadud luba tervishoiu- ja hoolekandevalitsuselt.

Dekreet hakkas maksmata 30. aprillist s. a. ja on avaldatud R. T. 36 — 1934.

## Kanamunade kaubandusliku liigituse määrus.

1. maist s. a. hakkas maksmata kanamunade kaubandusliku liigituse määrus. Selle määruse järgi tulevad siseturul müüdavad, müügi otstarbel hoitavad või pakutavad kanamunad liigitada hoidmise viisi kohaselt 3 rühma:

A rühm — värsked kanamunad,

B „ — külmhoones hoitud kanamunad ja

C „ — konserveeritud kanamunad.

Igasse rühma kuuluvad kanamunad peavad vastama järgmistele kvaliteedi nõudeile:

1) A rühm — värsked kanamunad, mis jaotatakse kahte valikusse:

a) I valiku kanamunad — munakollane on läbipaistev või selgesti nähtav, asetseb muna keskel või liigub vabalt ja ei ole kinni koore küljes; munavalge läbipaistev ja kaunis kindel, koor selge või nõrgalt täpitud, kuid terve, puhas ja pesemata;

b) II valiku kanamunad — celmisest valikust nõrgema kvaliteediga kanamunad.

2) B rühm — külmhoones hoitud kanamunad — munakollane selgesti nähtav, liigub vabalt ja ei ole kinni koore küljes, munavalge läbipaistev ja kaunis kindel, koor harilikult täpitud, kuid terve, puhas ja pesemata.

3) C rühm — konserveeritud kanamunad. Nõuded samad, mis külmhoones hoitud munade juures.

Külmhoones hoitud ja konserveeritud munade juures nende müümisel, pakkumisel või hoidmisel müügi otstarbeks peab iga muna olema märgitud järgmiselt:

1) külmhoones hoitud kanamuna kolmnurkse templiga, mille küljepikkus on 15 mm ning mille keskel on suur ladina täht „K“;

2) konserveeritud kanamuna templiga, mille kujuks on ring diameetriga 12,7 mm ning ringis asetseb sõna „Konserv“ või „Preserved Estonia“.

Munade märkimiseks tarvitata värv ei tohi olla pesemise või keetmise teel kõrvaldatav ja ei või sisaldada mürgiseid aineid.

Keeldud on müüa, pakkuda müügiks ning hoida sihiga müüa neid otseseks tarvitamiseks inimestele kanamunade nimetuse all järgmiste omadustega mune:

1) sisemiste vereplekkidega kanamune;

2) plekilise koorega, hallitama läinud kanamune;

3) punamäda või mustmäda kanamune;

4) hautud kanamune;

5) mitte täiesti väljaarenenud ja ebaloomuliku koosseisuga kanamune.

Teiste lindude mune on lubatud müüa ainult vastava linnuliigi munade nimetuse all.

Munade müügi alal tegutsevad edasimüüjad ja kauplused on kohustatud müüdavaid, müügiks pakutavaid ja müügi otstarbel hoitavaid kanamune liigitama peale rühmade ja valiku veel raskuse järgi järgmistesse astmetesse:

1) I kaaluliik, suured kanamunad, raskusega 50 grammi ja rohkem;

2) II kaaluliik, väikesed kanamunad, raskusega alla 50 grammi.

Kõigil toiduainete- ja lihakauplustel kui ka kõigil, kes kauplevad kanamunadega turgudel, tuleb liigitada kanamune ülalpool tähendatult rühmadesse, valikusse ja kaaluliikidesse, vastasel korral langevad nad määruse mittetäitmisel karistuse alla.

# Kaubanduslike ettevõtete läbimüügi (läbikäigu) keskmiste kasu- protsentide klassifikatsiooni tabel 1934. ja 1935. maksuaasta kohta.

Avaldame allpool kaubanduslike ettevõtete keskmiste kasuprotsentide normid, mis on majandus-  
ministri poolt kinnitatud 21. aprillil 1934. a. (R. T. 37—1934.)

	Müük partiide viisi (suur en-gros)	Müük järelemüüjale või äriliseks ümbertöötam.	Müük tarvitajale (en-detail)		Müük partiide viisi (suur en-gros)	Müük järelemüüjale või äriliseks ümbertöötam.	Müük tarvitajale (en-detail)
<b>I. Rahalised operatsioonid.</b>							
1. Krediidatused	—	—	40				
2. Rahavahetamise kontorid ja kohad	—	—	60				
<b>II. Vahetalitused.</b>							
3. a) ekspediitori-, komisjoni- ja maaklerikontorid	—	—	30				
b) mittekaubanduslikud agentuuri-, kohakuulamiste- ja igasuguste vahetalitajate kontorid	—	—	35				
c) isiklikud ekspediitorid, komisjonärid ja maaklerid	—	—	60				
d) isiklikud mittekaubanduslikud agendid ja vahetalitajad	—	—	50				
4. Tehnikabürood, ehitusekontorid, arhitektide ja maamõõtjate kabinetid:							
a) kus valmistatakse projekte, plaane, joonestusi, eelarveid — ühes nende ehitustööde täitmisega võõrast materjaalist või ka ilma nende täitmiseta	—	—	20				
b) samad — ühes tööde täitmisega omast materjaalist	—	—	7				
5. Riigipiirituse ja denaturaadi müük komisjoni tasu eest:							
a) kauplused linnas	—	—	30				
b) kauplused alevis ja maal	—	—	23				
c) laod	—	—	23				
d) denatureeritud piirituse müük linnas	—	—	15				
6. Komisjonikaupl. (mitte kontorid)	—	—	30				
7. Kindlustusseltsid (elu-, tule- ja muud)	—	—	25				
8. Leiutiste patentide bürood	—	—	25				
<b>III. Veoettevõtted.</b>							
9. Ekspresside kontorid	—	—	30				
10. Autobiilide ja omnibusiiniide kasutamine	—	—	10				
<b>IV. Trahteriärid ja võõrastemajad.</b>							
11. Igasugused restoranid ja puhvetid:							
a) alkoholiga	—	—	14				
b) alkoholita	—	—	11				
12. Võõrastemajad (einelaata) ja möb- leeritud toad	—	—	10				
13. Sissesõiduhuovid	—	—	17				
14. Tee- ja söögimajad	—	—	11				
15. Kohvikud (Café)	—	—	15				
16. Piljarditoad eraldi restoranist või klubist	—	—	20				
<b>V. Jookide kauplused.</b>							
17. Mõdu- ja õlleladu	6	8	9				
18. Õllepoed väljaviimiseks	—	—	12				
19. Mõdu- ja õllepoed kohaltarvitamiseks ja väljaviimiseks	—	—	14				
20. Veini-, napsi- ja likööri- kauplused:							
a) väljaviimiseks	4	5	10				
b) kohaltarvitamiseks	—	—	16				
21. Karastavate jookide ja aiaviljavei- nide müük	—	5	10				
<b>VI. Söögi- ja koloniaalainete ja segakauplused.</b>							
22. Toidusinete kauplused ja vürtsipoed	—	3	5				
23. Koloniaalkauplused	3	4	7				
24. Talurahva- ja segakauplused	—	4	7				
25. Delikatesskauplused	6	8	15				
26. Kioskid	—	—	10				
27. Aia- ja puuviljakauplused ühes karastavate jookidega või ilma nendeta	—	8	13				
28. Kondiitriärid:							
a) oma töökojas valmistatud kau- baga	—	10	14				
b) välispoolt kaubaga	—	10	12				
29. Saia, leiva, kompveki ja muu pa- garikauba müük	—	5	11				
30. Leivakauplused:							
a) Tallinnas ja Narvas	—	2	3				
b) mujal	—	3	5				
31. Kompveki- ja šokolaadikauplused	5	10	15				
32. Lihakauplused	6	9	10				
33. Soolikatekauplused	10	15	20				
34. Vorstikauplused	7	10	12				
35. Teravilja ja muude põllusaaduste kauplused	1	2	4				
36. Jahu-, tangu- ja kliidekauplused	1	2	3				
37. Kartulikauplused	2	3	—				
38. Soolakauplused	1	2	—				
39. Kalakauplused	6	8	10				
40. Heeringa ja soolatud silgu kaup- lused	3	4	7				
41. Piimasaaduste kauplused	4	6	8				
42. Piimakauplused	—	3	5				
43. Munakauplused	4	6	9				
44. Suhkrukauplused	1	1	—				
45. Kohvikukauplused	3	5	—				

	Müük partide viisi (suur en-gros)	Müük jällenüüjaile või ariliseks ümbertöötam.	Müük tarvitajale (en-detail)
46. Tubakakauplused . . . . .	—	2	6
47. Pärmikauplused . . . . .	—	6	10
48. Igasuguste söögi- ja konservõlide müük . . . . .	7	8	10
<b>VII. Manufaktuurkauplused.</b>			
49. Manufaktuurkauplused . . . . .	4	5	6
50. Manufaktuur- ja pudukauplused . . . . .	5	6	7
51. Puuvillariide kauplused, samuti lõngakauplused . . . . .	2	3	4
52. Manufaktuurkauplused ühes karusnahkadega . . . . .	5	8	11
53. Manufaktuurkauplused talurahva- ja nahakaubaga (mitte karusnahad)	5	6	8
54. Manufaktuurkauplused ühes nõõri ja rätsepa tarbeasjade kauplusega	5	7	8
<b>VIII. Pudukauplused ja män- guasjade müük.</b>			
55. Moe- ja pudukauplused . . . . .	7	10	12
56. Pudu- ja pesukauplused . . . . .	6	8	8
57. Pudu- ja kirjutusmaterjaalide, söö- ginõude kauplused . . . . .	7	9	10
58. Pitsikauplused . . . . .	—	12	14
59. Kunstlillede kauplused . . . . .	—	12	18
60. Käsitööde kauplused . . . . .	—	11	15
61. Lõuendi- ja pesukauplused . . . . .	7	9	11
62. Koetud asjade kauplused . . . . .	—	8	9
63. Mänguasjade kauplused lasteraa- matutega või ilma . . . . .	—	11	13
<b>IX. Valmisriiete kauplused.</b>			
64. Valmisriiete kauplused . . . . .	—	7	8
65. Vanariiete kauplused . . . . .	—	13	16
66. Meeste kübarate ja mütside kaup- lused . . . . .	7	9	12
67. Naiste kübarate, mütside ja sul- gede kauplused . . . . .	8	10	14
68. Karusnahkade ja kasukate kaup- lused . . . . .	—	10	15
<b>X. Naha ja jalanõude kaup- lused.</b>			
69. Nahakauplused: a) pargitud nahkadega . . . . .	—	3	6
b) parkimata nahkadega . . . . .	3	6	—
70. Nahkasjade kauplused (sumadanid, portfellid, rahakotid j. n. e.) . . . . .	—	9	12
71. Hobuseriistade ja sadulsepatööde kauplused . . . . .	4	6	8
72. Jalanõudekauplused (nahast ja kummist jalanõud) . . . . .	3	4	7
73. Kingsepa tarbeasjade kauplused . . . . .	7	8	9
<b>XI. Apteegid, rohu- ja värvi- kauplused.</b>			
74. Apteegid . . . . .	—	12	18
75. Rohukauplused ühes lõhnaõlide müügiga . . . . .	6	9	12
76. Rohu-, värvi-, tapetikauplused . . . . .	5	8	10

	Müük partide viisi (suur en-gros)	Müük jällenüüjaile või ariliseks ümbertöötam.	Müük tarvitajale (en-detail)
<b>XII. Raamatu-, paberi- ja kantseleimaterjaalide kauplused.</b>			
77. Paberikauplused . . . . .	—	3	8
78. Kirjutusmaterjaalide, köite- ja kuns- titööde kauplused . . . . .	6	9	12
79. Raamatukauplused ühes kirjutus- materjaaliga . . . . .	—	7	8
80. Vanaraamatukauplused, kunstitöö- de, antiikasjade, vanade postmar- kide ja albumite kauplused . . . . .	—	15	20
81. Postkaartide kauplused . . . . .	7	11	13
82. Noodikauplused . . . . .	—	10	14
83. Ajalehtede kioskid . . . . .	—	—	8
<b>XIII. Kallismetallide, kella- ja muusikariistade kauplu- sed.</b>			
84. Kuld-, hõbe-, korallid, kalliskivide ja melhiorasjade kauplused (kul- lasepaäri) . . . . .	—	12	16
85. Muusikariistade kauplused . . . . .	—	12	13
86. Kellakauplused . . . . .	—	10	13
87. Pruugitud muusikariistade ja gram- mofoniplaatide ost-müük . . . . .	—	—	22
<b>XIV. Lihtmetallide kauplu- sed ja mitmesuguste asjade kauplused.</b>			
88. Igasuguste lihtmetallist asjade ja käsitööriistade (saed, kirved, peit- lid j. n. e.) kauplused . . . . .	4	6	9
89. Õmblusmasinate, jahitarbeasjade, jalgrataste ja kaalude kauplused . . . . .	7	9	11
90. Puusärkide ja pärgade kauplused . . . . .	—	—	16
91. Optika, kirurgia, füüsika ja teiste sarnaste abinõude ja phevapildis- tamise tarbeasjade kauplused . . . . .	—	12	18
92. Mitmesuguste masinate laod ja raud-ehitusmaterjaali müük . . . . .	—	4	6
93. Põllutööriistade, -masinate ja nende osade müük . . . . .	—	3	5
94. Vanarauakauplused . . . . .	8	12	15
95. Jõuvankrite kauplused . . . . .	—	5	6
96. Masina- ja autoosade müük . . . . .	—	10	15
97. Haua- ja ausammaste ning ristide kauplused . . . . .	—	10	15
98. Voodi, madratsi, pesulaudade, vanni- ja veevärgiabinõude kaup- lused . . . . .	8	10	12
99. Spordiabinõude kauplused . . . . .	—	7	11
100. Elektrivalgustuse tarbeainete kauplused, raadioaparaatide kaup- lused . . . . .	3	6	10
<b>XV. Põletis-, määrde- ja pak- kimismaterjaalide kauplu- sed.</b>			
101. Kõie, kulide ja kottide kauplused . . . . .	3	4	6

	Müük partide viisi (suur en-gros)	Müük jällemüüjatele või äriliseks ümbertöötam.	Müük tarvitaajale (en-detail)
102. Petrooleumi, tõrva, lõkati, bensiini, kivisõe ja naftajätiste kauplused	2	3	5
103. Laevatarbeasjade kauplused	6	9	11
104. Kaltsude, kontide ja teiste sarnaste asjade kauplused	11	17	18
XVI. Portselaan-, fajanss-, klaasi-, lampide ja mitmesuguste metallnõude kauplused.			
105. Lambi, kivi, kivinõude, klaasasjade ja plekknõude kauplused	4	7	10
106. Peeglikauplused	9	10	14
107. Aknaklaaside ja pudelite kauplused	4	6	8
XVII. Puu-, puuasjade-, kütte- ja ehitusmaterjalide kauplused.			
108. Mööblikauplused	—	8	10
109. Pruugitud mööbli müük	—	12	16
110. Ehitusmaterjalide kauplused	4	5	7
111. Kütte- ja turbalaod	2	4	5
112. Puudemüük laevadelt	3	5	7
113. Metsamaterjalide eksport	7	9	—
114. Puunõude kauplused	—	10	14
115. Korvikauplused	—	11	14
XVIII. Seemne-, taime- ja loomatoitude kauplused.			
116. Seemne- ja taimekauplused	6	9	14
117. Elavate lillede kauplused	—	14	16
118. Heina-, kaera- ja õlekauplused	2	3	5
XIX. Igasugused ettevõtted, mis ei ole ülalnimetatud gruppides.			
119. Kummiasjade kauplused	6	10	15
120. Kalapüügiabinõude kauplused	—	9	11
121. Harjakauplused	—	10	13
122. Saunad, vannid ja supelusasutused	—	—	17
123. Ülesost edasimüügiks (kaupluseruumideta):			
a) kuld, hõbe ja briljandid	—	15	20
b) lina ja linaseemned	3	4	—
c) loomad	6	9	—
d) kalad	5	8	—
e) nahad	3	6	—

	Müük partide viisi (suur en-gros)	Müük jällemüüjatele või äriliseks ümbertöötam.	Müük tarvitaajale (en-detail)
f) ehituspuid	3	5	7
h) küttepuid	2	4	5
i) vili	1	3	—
k) kartulid	2	3	4
l) liha	6	9	10
m) piim	—	4	6
n) kaltsud ja kondid	11	17	—
o) põllumajanduslikud produktid turul	4	6	—
p) vanad riided ja jalanõud	—	13	16
r) õunad, marjad j. n. e.	4	7	10
s) rohud ja apteegained	10	11	12
t) teiste selles grupis (123) nimetatuta kaupade ja ainetete ülesost	7	9	11
124. Hanked	—	7	7
125. Tõvõtted:			
a) ettevõtja materjaliga	—	5	5
b) tööandja materjaliga	—	10	10
126. Ruumide väljaüürimine mitmesuguse kauba ja kraami hoidmiseks	—	—	20
127. Masinate, tööriistade ja klaverite väljaüürimine	—	—	20
128. Paatide väljaüürimine	—	—	15
129. Jalgrataste väljaüürimine	—	—	14
130. Filmide väljaüürimine	—	—	30
131. Kinematograafid	—	—	13
132. Lõbustuskohad	—	—	25
133. Tsirkused	—	—	15
134. Ajalehtede, ajakirjade ja raamatute kirjastused	—	3	3
135. Kunstpõllurammu kauplused	1	2	2
136. Automaatkaalud ja telefon	—	—	30
137. Tee, kakao, muude maitseainete ja värvide pakkimine müügiks	—	9	12
138. Muud selles tabelis mitteette-nähtud ärid	8	10	12

OMS § 554 (RT 44 — 1928) kolmanda lõike alusel kaupluse ning 7. ja 8. järgu tööstusliku äritunnistusega tegutsevate ettevõtete, mille saadused müüakse ainult oma kaupluse kaudu, koosmaksustamisel tuleb kohaldada vastava kaupluse kasuprotsenti, kõrgendades selle määra 25% võrra.

Klassifikatsioonitabeli tööstuslike ettevõtete kohta toome ära järgnevas „Kaubandus-tööstuskoja Teataja“ nris.

# Kaubandus-tööstuskoja teateid.

## Õiendus.

Pärnu sadamakommete juure kuuluvasse laadimis-lossimise töönormide tabelisse, mis on aval-

datud „Kaubandus-tööstuskoja Teatajas“ 2. maist 1934. a. nr. 9, lhk. 143, on sattunud eksitav trükiviga. Töönormide esimese püstrea kohale on ekslikult trükitud nende normide maksvuse ~~20%~~



1. apr. — 31. nov. Peab aga olema 1. apr. —  
31. okt., mida palume lahkesti arvestada.

Normide püstridade kohal tuleb lugeda järg-  
miselt:

1. apr. 1. nov.  
—31. okt. —31. märts.

luugi kohta päevas tonni à 1000 kg.

## Äride register aprillikuu teisel poolel.

Registreeritud firmad:

1. Hugo Anderson'i jahuveski, Põltsamaa, Lossi 6.
2. Pudukauplus „Iris“, Erika Aulik, Tallinn, Harju 35.
3. Martin Aulik, Tallinn, Jakobsoni 30, naha- ja kingsepatarvetekauplus.
4. Jakob Aup, Tallinn, Kopli 18, söögisaal.
5. Martin Bender, Tallinn, Vana-Vändra alevik, segakauplus ühes riigiviina-, õlle- ja likööri-müügiga.
6. Kudumistööstus Mendel Berlin, Tartu, Poe 9.
7. Söögimaja „Silvi“, Eva Birken, Tallinn, Viru 6.
8. Salme Danilov, Viljandi, Jakobsoni 15, toiduainete- ja pagariäri.
9. Heinrich Evertson, Tuhala v., Tamniku as., mootorjahuveski.
10. Leo Frank, Tallinn, Liivalaia 23—7, saapapealsetetööstus.
11. Hendrik Gross, Valga, Vabaduse 27, toiduainetekauplus.
12. Andrei Hermann, Kihelkonna v., Pidula as., segakauplus.
13. Gerson Herzenberg, Tallinn, Viru 12, agenduuräri.
14. Anders Häggblom, Vormsi v., Kärrslähti k., segakauplus.
15. Rauatööstus Hermann Inglis, Vao v., V.-Maarja.
16. Sukatööstus „Ilka“, S. Jakobson & Ko, Tallinn, Tatari 20, usaldusühing, täisosanik Samuel Jakobson, osakapital Kr. 1.250.—.
17. Jaan Jürisson, Kaelase v., Kaelase as., talurahvatarvetekauplus.
18. Kassakappide- ja kaaludetööstus Linda Kaber, Tallinn, Kotsebue 16-a.
19. Klaudia Kiseleva, Kose v., Nisõi k., segakauplus.
20. Oskar Kivikink, Rakvere, Sauna 3, saun.
21. Arnold Kivirähk, Valga, Kuperjanovi 20, õllekauplus väljaviimiseks ja toiduainete-kauplus.
22. „Estotekstiil“, Baret- ja kudumistööstus Jakob Klompus ja Ko, Tallinn, Uus 28, usaldusühing, täisosanikud Jakob Klompus ja Feige Basche Strasch, osakapital Kr. 3000.—.
23. Liidia Kurm, Surju metskond, metsatööstus.
24. Emilie Kuus, Tallinn, Laadaplats 155, segakauplus.
25. Aleksander Laager, Koigi v., Koigi as., segakauplus.
26. Maria Laager, Koigi v., Päinurme as., segakauplus.
27. Nikolai Laager, Koigi v., Päinurme k., segakauplus.
28. Lagus ja Ko, Tallinn, Vilmsi 54, toornahkade ost ja müük, B. E. S. §§ 4266—4285 ja 4294—4334 ettenähtud lepingühing, osanikud Hilja Lagus ja Mary Ullay; osakapital Kr. 5.000.—.
29. Georg Lagus, Talli ja Kilingi metskond, metsatööstused.
30. August Laksberg, Orava v., Kahkva k., segakauplus.
31. Minna Leetus, Valga, Vabaduse 29, söögimaja.
32. Seebitööstus „Hasso“, Johan Leppik, Tallinn, Suur-Pärnu mnt. 14.
33. Harry Limberg, Tallinn, Pikk 37, speditsoonäri; prokurist Konstantin Tamberg.
34. Klaudja Logusova, Tallinn, Astri 7, lihakauplus.
35. Maria Looper, Pärnu, Jänesselja 4, seemne- ja pudukauplus.
36. Nelli Meiran, Peetri v., Udria k., toiduainetekauplus.
37. Lovisa Mets, Valga, Poska 6, toiduainete-kauplus ja leivaküpsetus.
38. Ernst Ferdinand Männik, Tallinn, Narva mnt. 42-a, pudu- ja pesuäri.
39. Helene Möldre, Valga, Viljandi 2, savitööstus.
40. August Müllerbeck, Liigvalla v, Piibe as., segakauplus.
41. Liisa Ohakas, Abja-Paluoja al., toiduainetekauplus.
42. Marie Otto, Tallinn, Saue 10, toiduainete-kauplus.
43. Elfriede Pikof, Järve v., Kohtla-Järve kaevandus, söögimaja.
44. Jaan Pooland, Valga, Pikk 17, toiduainetekauplus.
45. Eva Puskar'i jahu- ja saeveski, Koigi v., Koigi as.
46. Kunstkäsitöö ateljee „Novar“, I. Päts ja L. Viitak, Tallinn, Harju 48, B. E. S.

- §§ 4274—4285 ja 4294—4334 ettenähtud lepingühing, osanikud Inna Päts ja Leeni Viitak, osakapital Kr. 1.000.—.
47. Alide Raadik, Tallinn, Mäekalda 23, liha-kauplus.
  48. Marie Rast, Laiksaare metskond, metsatööstus.
  49. Martin Rast, Orajõe metskond, metsatööstus.
  50. Johannes Raud, Säreveere v., Aru k., segakauplus.
  51. Marie Reeder, Tõstamaa v., Kastna k., rohu-, värvi- ja segakauplus.
  52. Aleksandra Rogoskina, Tallinn, Estonia pst. 13, pudukauplus.
  53. Liina Roots, Käru v., Käru al., liha-kauplus.
  54. Hans Saar, Voka v., jahuveski.
  55. Harry Schein, Tallinn, Vilmsi 56, toorja metsloomanahkade-äri.
  56. Friedrich Schmidt, Salla v., Salla k., talurahvatarvetekauplus.
  57. Tallinna kivi ümbertöötamise ühing K. Schmidt & Ko, Tallinn, Suur-Karja 1, usaldusühing, täisosanik Kurt Schmidt; osakapital Kr. 2.175.—.
  58. Eduard Siir, Kolga v., Kursi k., segakauplus.
  59. Voldemar Silla, Püssi v., Lüganuse k., riigiviinakaupluse.
  60. Mihail Sobolev, Kasepää v., Kasepää k., toiduainetekauplus.
  61. Alide-Elisabeth Tamberg, Tallinn, Suur-Kompassi 33, toiduainete- ja piima-kauplus.
  62. Edgar Teich, Tallinn, Trepil 4, liha-kauplus; prokurist Leena Tikker (piiratud volitustega).
  63. Viktor Teitelbaum, Valga, Kesk 21, riide- ja mütsiäri.
  64. August Tomingas, Lehtse v., Aegviidu, liha- ja vorstikauplus.
  65. Aleksander Tomper, Tallinn, Katusepapi 21, liha-kauplus.
  66. Sinaida Tshugunov, Püssi v., Irvale k., õmblustöökoda.
  67. Anton Viljak, Veltsa v., Mihkli as., segakauplus ühes riigiviina- ja piiritusemüügiga.
  68. Jaan Vimba, Satserinna v., vesiveski.
  69. Hans Voldt, Rakvere, Vaksali 1, liha-kauplus.
  70. Paul Volke, Viru-Roela v., Roela k., pagaritööstus.
  71. Sohvie Väli, Haimre v., Märjamaa al., pagari- ja kondiitriäri-kohvik.
  72. Marie Vöhlmann, Tallinn, Uus-Kalamaja 39, toiduainetekauplus.
  73. Kristjan Üksvärav, Mõisaküla, Pärnu 19, liha-kauplus.
  74. Oskar Zääro, Petseri v., Herkova k., vesiveski.
- Registreeritud muudatused:**
1. Marta Aljas'e perekonnanimeks on abielludes Ninep, peab Tallinnas, Narva mnt. 31, mööbliäri firma all „Mööbliäri „Mensa“ M. Ninep“.
  2. August Danilov jätkab äritegevust, avades Klooga-Laulasmaal pagariäri.
  3. Hirsch Epstein'i valmisriiete ja mütsiäri asetseb Viljandis, Lossi 15 (varem Kauba 4).
  4. Jüri Evertson'i saeveski (saekaater) asetseb Tuhala vallas (varem Nabala vallas); Nabala vallas peab jahuveskit.
  5. Herman Jürjenson'i pagari- ja kondiitriäri asetseb Narva-Jõesuus, Vabaduse 8 (varem Uus 6).
  6. Kaubandus- ja tööstus-osaihisuse „Kalandus'e“ juhatuse asukohaks on Tallinn, Kotsebue 16-a (varem Rüütli 2—2).
  7. Hiiu-Kõrgesaare apteek, Prov. G. Knoch, asetseb Emmaste vallas (varem Kõrgesaare vallas).
  8. Jaan Krumin jätkab äritegevust, avades Valgas, Poska 6, söögimaja.
  9. Liisa Lillipuu naha-, kaltsu- ja savinõudekauplus asetseb Valgas, Vabaduse 8 (varem Vabaduse 6).
  10. Jaan Piibermann'i liha-kauplus asetseb Tallinnas, Sitsi 14 (varem Tarabella 28).
  11. Pärnu Linatööstuse aktsiaselts, Pärnu, Rääma 38, piiratud kollektiiv-prokuura on antud Olga Schicht'ile ja Elisabet Tolnis'ele.
  12. Mark Rosenmann jätkab tegevust, avades Tallinnas, Allika 10, limonaaditööstuse firma all „Limonaaditööstus „Salus“ M. Rosenmann“.
  13. „Keemiatehas „Eesti Destillaat“ A. Saidelson“, Tallinn, Beckeri tehas 74, ettevõtte üle läinud usaldusühingule, kus täisosanikeks on Aleksander Saidelson ja Richard Övel, osakapital Kr. 100.000.—. Firmaks on „Keemiatehas „Eesti Destillaat“, usaldusühing dipl. ins. A. Saidelson ja Ko“.
  14. A.-S. Schilling & Volkmar, Tallinn, Väike-Roosikrantsi 9—2, surma läbi lahkunud likvideerimiskomisjoni liikme Dittmar Schilling'i asemele on valitud Gustav Kesel.

15. Justus Schindehütte agentuuräri asetseb Tallinnas, Uus 5—1-a (varem Luise 17—10).
  16. Rudolf Schönberg'i firma nimetuseks on „Tarbeainetekauplus „Majandus“, R. Schönberg“, Oru v., Linnamäe alevik.
  17. Keemiatahas ja kosmeetiline laboratoorium Melania Sepp, Tallinn, Telliskivi 15, firma nimetus on muudetud järgmiselt: „Keemiatahas „Aroom“ M. Sepp“.
  18. Alla Sild jätkab äritegevust, avades Tallinnas, Rohu 24—9, toiduainete- ja piimakaupluse.
  19. August Sirul'i pagariäri asetseb Kuidgatsi v., Pukas (varem Hummulu vallas).
  20. Ernst Steinberg'i kaubanduskontor asetseb Tallinnas, Suur-Karja 16 (varem Rataskaevu 14).
  21. Aleksander Säask'i saapakaupluse asetseb Narvas, Posti 65 (varem Jõhvis, Turuplats 5).
  22. Tallinna Eesti Kirjastus-Ühisus, Tallinn, Pikk 2, juhatause liikme kandidaat Oskar Amberg kutsutud juhatause liikmeks.
  23. Jaan Tammesalu jätkab äritegevust, avades Tallinnas, Suur-Pärnu mnt. 66, talurahvatarvetekaupluse.
  24. Voldemar Tiiseli mütsikauplus asetseb Rakveres, Tallinna 34 (varem Tallinna 35).
  25. Heinrich Tofer on Tallinnas, Suur-Karja 15, asetsenud riideäri annud üle Tekstiiltööstuse A.-S. „Tekla'le“, Tallinn.
  26. Ellen Tomson on avanud Tallinnas, Veneturg, Kalevi kaubamaja 6, teise seemnekaupluse; Rakveres asetseb seemnekauplus Laada 1.
  27. Türi Paberi- ja Puupapivabriku aktsiaseltsi juhatause asukohaks on Tallinn, Suur-Karja 1.
  28. Kristjan Uggur on avanud Petseris, Turuplats 13, sööginõude- ja rauakaupluse (peab edasi varem registreeritud rauakauplust Petseris, Suures kaubareas).
  29. Felix Ummert, Tallinn, Raekojaplats 18, riidekauplus ja Nõmme, Künka 2/4, kudumistööstus, prokuura on antud Adele Ummert'ile.
  30. Isak Veelmanni tapeedikauplus asetseb Tallinnas, Suur-Karja 18 (varem Väike-Karja 1).
  31. Ivan Vorobjev'i toiduainetekauplus asetseb Narvas, Sepa 46 (varem Sepa 25); Tallinnas, Bekkeri tehas 1, asetsenud liha-kaupluse lõpetanud.
- Tegevuse lõpetamine registreeritud:**
1. Anu Arak, Tallinn, Falkpargi 18-a, liha-kauplus.
  2. Vladimir Deichmann, Riisipere v., toiduainetekauplus.
  3. Martin Elland, Narva, Joala 14, manufaktuurkauplus.
  4. Elfriede Feldt, Tallinn, Raekoja plats 18, koloniaalkauplus.
  5. B. Fuhl ja Ko, Tallinn, Pikk 37, spedit-siooniäri.
  6. Jaan Isak, Pärnu, IV Jõe 12, puutööstus.
  7. Peeter Kaera, Tallinn, Tähe 3, turbamüük.
  8. Miralda Karlson, Tallinn, Luha 20, puude- ja turbamüük.
  9. Hilda Keres, Tallinn, Tatari 56, liha-kauplus.
  10. Arnold Kindok, Tallinn, Uus-Kalamaja 39, toiduainetekauplus.
  11. Aleksander Kirm, Tallinn, Saue 10, toiduainetekauplus.
  12. Alice Kool, Järve v., Kukruse k., leiva-tööstus.
  13. Marie Kulderknup, Tallinn, Kopli 18, söögisaal.
  14. Orest Kärm, Tallinn, Rohu 24, koloniaal-kauplus.
  15. Mart Looper, Pärnu, Jänesselja 5, seemne- ja pudukauplus.
  16. Harald Madiberg, Rakvere, Lai 13, seemnekauplus.
  17. Olga Noormets, Tartu, Võru 35, liha- ja vorstikauplus.
  18. Söögikelder „Silvi“, K. Nöör, Tallinn, Viru 6.
  19. Johannes Oppi, Tallinn, Suur-Kompassi 34, toiduainete- ja piimakauplus.
  20. Alviine Pärt, Pärnu, Jänesselja 22, toiduainetekauplus.
  21. Paul Rebane, Nõmme, Suur-Pärnu mnt. 92, toiduainetekauplus.
  22. Salme Reimann, Tallinn, Suur-Pärnu mnt. 78, turbamüük.
  23. Juuli Sarum, Tallinn, Suur-Tartu mnt. 83, lihakauplus.
  24. Hendrik Sasjan, Tallinn, Girgensoni 24, toiduainetekauplus.
  25. Hans Siir, Kolga v., Kursi k., segakauplus.
  26. Hilda Takk, Tallinn, Narva mnt. 98, toiduainetekauplus.
  27. August Tomper, Tallinn, Katusepapi 21, lihakauplus.
  28. Leena Truver, Rägavere v., segakauplus.
  29. Charlotte Viik, Tallinn, Laulupeo 7, lihakauplus.

## Abieluvaranduse lahutamise lepinguid.

Varanduse lahutajate nimed	Mis ajast	Riigi Teat. lisade nr. nr.	Elukoht
		Nr. 26	Tallinn, Neeme 6
Johans, Valter ja Juhkam, Klaudia (Klavdia)	23. III 34.	10. IV 34.	" Kentmanni 18-a 3
Elias, Anton Peetri p. ja abikaasa Ilse Johani t.	28. II 34.	"	Viljandim., Tuhalaane v.
Kitsing, Jaak ja tema abik. Helmi, sünd. Ant	22. II 34.	"	Viljandimaal, V. Võidu v.
Matskin, Hessel ja Grossmann, Feige . . .	31. I 34.	"	Pärnus, Pikk 11
Siitam, Madis Madise p. ja abikaasa Maria Jaani t. . . . .	13. XII 33.	"	
Seiboth, Aleksander ja abik. Anna. . . . .	29. IX 33.	"	Tallinn, Falkpargi 11—1
Samson-Himmelstjerna, Harald ja Orlovsky, Margarete . . . . .	19 V 33.	"	
Teinberg, Kristjan ja abik. Anna . . . . .	3. III 34.	"	Rakveres, Aleksandri 36
		Nr. 27	
Ahi, Jaan Peetri p. ja tema abik. Adele Otto t.	17. II 34.	13. IV 34.	Otepääl, Turg 14
Annuk, Hindrik Karli p. ja abik. Linda Jaani t.	24. I 34.	"	Tartumaal, Kaarepera v.
Silbermann, Hans Hansu p. ja abik. Thea-Ida-Marie. . . . .	26. I 34.	"	Tartus, Pepleri 17
Vasiljev, Mihail ja abik. Valentina . . . . .	22. II 34.	"	Narvas, Kalevi v. 5/105
Kuldkepp, Aleksander ja abik. Aliide, sünd. Vall . . . . .	27. II 34.	"	
		Nr. 29	
Kikerist, Nikolai ja abik. Anete . . . . .	28. III 34.	20. IV 34.	Nõmmel, Muraka 8
		Nr. 30	
Bömberg, Hans ja abikaasa Ida . . . . .	20. III 34.	24. IV 34.	Harjumaal, Kurna v.
Habicht, Karl Karla p. ja abik. Augustine Hansu t. . . . .	22. III 34.	"	Tallinnas, Lossi pl. 5/6—3
Vaharthal, Jaan ja abik. Alide-Rosalie . . . .	16. III 34.	"	Läänemaal, Piirsalu v.
Kangro, Valter Augusti p. ja abik. Meeta-Alvine Veide, Johannes ja Olm, Elmerise Jüri t. . . .	15. III 34.	"	Tallinn, V. Kompassi 16-7
Ernesaks, Arnold ja abik. Linda . . . . .	19. III 34.	"	Harjumaal, Triigi v.
Mikfeldt, Konstantin Karli p. ja abik. Henriette-Pauline. . . . .	5. IV 34.	"	Nõmmel, Mustamäe 27/1
		"	Tallinnas, Luha 42—9
		"	" Terase 5—2
Kull, Karl ja abik. Erna-Alvine-Magdalena . .	27. III 34.	"	" Kentmanni 19—7
Klaos, Eduard-Aleksander ja abik. Liisa Jüri t.	26. II 34.	"	Tartumaal, Ellistvere v.
Tekko, Villem Johani p. ja abik. Ella Jakobi t.	24. I 34.	"	Järvamaal, Väätša v.
Vaino, Arnold Hansu p. ja Habermann, Melanie-Astrid . . . . .	10. IV 34.	Nr. 31 27. IV 34.	Tallinnas, Koidu 30—6 " Gonsiori 18—4
		Nr. 33	
Einbaum, Karl ja abik. Josefina . . . . .	27. III 34.	4. III 34.	Harjumaal, Rae v.
Silla, Villem ja abik. Anette-Rosalie . . . . .	9. IV 34.	"	Nõmmel, S. Pärnu m. 179 " S. Pärnu m. 144
Kruus, Eduard ja abik. Helene . . . . .	20. IV 34.	"	Keila v. Tuula asund.
Kõbas (Kebas) Leonhard ja abik. Marta Hansu t.	17. IV 34.	"	Tallinnas, Koidu 88—1
Lorenz, Nikolai ja abik. Emilie, sünd. Gödel .	20. IV 34.	"	" V. Pärnu m. 9—7
Jürgens, Jaan ja abikaasa Anna, sünd. Kutti Siim, Aleksander ja Nort, Anna Jüri t. . . . .	11. IV 34.	"	" Tsemendi 3
Rosenfeldt, Harald Aleksandri p. ja abik. Marie Gustavi t. . . . .	9. IV 34.	"	Saaremaal, Kihelkonna v.
		"	Tallinnas, Koidu 57—5
Prommer, Edmund ja abik. Niina . . . . .	11. IV 34.	"	Tallinnas, Luise 8—9
		"	Tallinnas, Pikk 36
		"	

# Majanduslikke teateid kodu- ja välismaalt.

## Laevaomanike koostöö prahituru parandamiseks.

Asja toimusid läbirääkimised ja nõupidamised Eesti ja Skandinaavia laevaomanike vahel ühise frondi moodustamiseks prahituru mõjutamise sihis metsaveo alal. Selleks olid Tallinna sõitnud rootsi laevaomanike esindajad hrad G. H. Dahlgren Hälsingborgist ja A. Christensen Stokholmist. Skandinaavia kava näeb ette metsaveost huvitatud ja selleks kohase tonnaaži ühendamist kõikides riikides vastavatesse natsionaalgruppidesse ning nende kaudu ühisesse Põhjamaade Metsaveo Ühingusse („Nor-Wood-Co“), kelle ülesandeks on kontrollida ja reguleerida metsaveoks kõlvuliste laevade pakkumise-nõudmise vahetorda ning sellega saavutada prahtide tõusu. Nagu selgub, juba suurem osa skandinaavia, saksa ja soome laevaomanikke on annud allkirjad seesuguseks ühinemiseks ning organiseerivad on praegu kibedasti ametis, et võimalikult tõmmata kaasa kogu tonnaaž huvitatud maadest, vähemalt aga see osa, mis kindlasti prahiturule avaldaks mõju. Läbirääkimiste resultaadina mitmed eesti laevaomanikud andsid oma kirjaliku nõusoleku „Nor-Wood-Co'ga“ ühinemiseks ning ligema nädala jooksul on veel oodata uusi ühinejaid. Samad esindajad sõidavad Tallinnast Riigi, et tõmmata kaasa ka läti tonnaaži, kuna teised delegaadid on saadetud Saksamaale, Hollandisse ja Inglismaale, kelle tonnaaž tõmmatakse samuti kaasa.

Laevaomanikud on veendumuses, et selle orgaani ellukutumine toob juba kõige ligemal ajal kaasa metsaprahtide tõusu, kuna senised prahid on olnud ruineerivad kõigi maade laevadele.

## Tähelepanuks äripidajatele.

Kesknädalal, 16. mail s. a., kell 1800 on Kaubandus-tööstuskoja saalis, Tallinnas, Pikk 20, koja korraldusel Arveasjanduse Revidentide Ühingu juhatause liikme hr. Joh. Lepa referaat teemal „Raamatupidamise kohustus meil ja mujal“: 1) Raamatupidamise kohustus endise vene seaduse järgi; 2) Raamatupidamise kohustus Lääne-Euroopas; 3) Raamatupidamise kohustus meie naabermaades ja 4) Kas on meil tarvis uut raamatupidamise seadust?

Oleks soovitav, et äripidajad, keda huvitavad raamatupidamise küsimused, võtaksid referaatkonsulekust elavalt osa.

## Narva-Jõesuu merikanaali süvis

päevaseks tarvitamiseks on tänavu normaalveega keskmiselt 9 jalga, lootsi abil kasutades 10 jalga. Öise valgete sihttulede farvaateri minimaalne süvis normaalveega on aga vaid 7½ jalga, mida palutakse laevnikke, kes seda sõiduteed kasutavad, võtta arvesse.

## Läti.

### Piiriäärse kaubanduse piiramine Lätis.

Läti impordi reguleerimise komisjon otsustas piirata piirikaubandust. Kaupadest, mis tuuakse sisse maateid mööda, lastakse välispool kontingente sisse ainult neid, mis on määratud piiriäärse põllumajanduse vajaduseks 15 km piiriäärses ribas. Kõigi ülejäänud kaupade sisseveoks tuleb hankida importkomisjonilt vastavad sisseveoload. Kitsendused ei puutu Läti-Leedu vahelises kaubanduses kaupu, mis on nimetatud Läti-Leedu piirikaubanduse kokkuleppes.

### Väetusainete veotingimused Eestist Lätti.

Ruhja tolliametile on tehtud Läti valitsuse poolt teatavaks, et väetusaineist, mida põllupidajad toovad sisse Eestist maateid kaudu oma vajaduseks, ei tule võtta proove analüüsimiseks põllutöoministeeriumi kontrolljaamas Riias.

## Belgia.

### Belgia kontingendid põllumajandussaadustele aprillikuus.

	Belgiasse lubatakse sisse vedada üldse	
	aprillis	(märtsis)
	tn.	tn.
võid	100.000	(100.000)
peekonit	2.375	( 5.000)
lihakonserve	4.750	( 10.000)

## Itaalia.

### Kartulijahu sissevedu Itaaliaasse.

Kartulijahu sissevedu Itaaliaasse arenes viimaste aastate jooksul järgmiselt:

1931. a.	131.000 kv.	10.979.375 liiri eest
1932. a.	307.265 „	16.274.113 „ „
1933. a.	200.001 „	11.606.517 „ „

Kartulijahu veeti sisse esijoonest Hollandist ja Hollandi Indiast. Neile järgnesid 1933. aastal Poola (4.493 kv.) ja N.-Vene (3.305 kv.).

## Tolliteateid.

### Maksudevalitsuse direktori ringkiri nr. 290.

§ 1. Avaldan teadmiseks ja käsitamiseks tollipeakomitee otsused:

#### I-A. Sisseveotariifis.

1) Kauba kirjeldus: Saeraam, mille külge ei ole veel asetatud saelehte.

Tollinõukogu otsus: Kaup määrati t. t. § 161 p. 2 alla kuuluvaks kui käsitööriist, eraldi nimetamata.

Tollipeakomitee otsus: Kaup tunnistada t. t. § 161 p. 1 alla kuuluvaks kui saag poolvalmis kujul, järgmistel põhjustel:

„T. t. § 161 p. 1 on nähtud ette saed ja saelehed. Sellest järgneb, et sae all tuleb mõista saelehte ühenduses käsipideme või raamiga, nii et temaga oleks võimalik töötada.

Kõnealolev kaup esitatud proovi järgi on saeraam, mille külge ei ole veel saelehte asetatud, järelikult on see raam mitte täieline saag või saag poolvalmis kujul ja kuulub t. t. § 161 p. 1 alla. Kuna seda raami muu tööriista kui sae jaoks tarvitada ei saa, siis ei või seda ka lugeda eraldi nimetamata tööriistaks.“ (T. P. K. otsus nr. 652 — 3. II 1934. a.).

2) Kauba kirjeldus: Puust paberossipitsid kullatud metallrõngastega.

Tollinõukogu otsus: Kaup määrata t. t. § 215 p. 1 alla kuuluvaks kui kallihinnaline pudukaup.

Kaebaja soov: Kaup määrata t. t. § 61 p. 6 alla.

Tollipeakomitee otsus: Kaup määrata t. t. § 215 p. 1 alla kuuluvaks kui kallihinnaline pudukaup, järgmistel põhjustel:

„T. t. § 61 p. 6 on ette nähtud puuteosed, mis kannavad pudukauba iseloomu, nagu jalutuskepid, piibud, karbikesed, portsigarid, sigari- ja paberossipitsid, heegelnõelad, hambaorgid jne. Kallihinnalise materjaali lisanduseta.

Vaidluse all olevad paberossipitsid on varustatud metallrõngastega, mis asjatundja — tollirevident-ekspert keemik R. Brachmanni — tõenduse järgi on kullatud. Kaebaja väidab küll, et need rõngad ei olevat kullatud, aga ei põhjenda seda väidet millegagi. Järelikult ei saa kõnealolevat kaupa arvata t. t. § 61 p. 6 alla, vaid ta tuleb tunnistada t. t. § 215 p. 1 alla kuuluvaks, kus on ette nähtud kallihinnalised pudukaubad,

mis sisaldavad kullatud metalle.“ (T. P. K. otsus nr. 665 — 10. III 34. a.).

3) Kauba kirjeldus: Keelpillide mehaniigid, s. o. keelpillide pea juures tarvitatav mehaaniline seade keelte kinnitamiseks ja reguleerimiseks.

Tollinõukogu otsus: Kaup määrata t. t. § 172 p. 6-a alla kuuluvaks kui muusikariistade osad, eraldi nimetamata.

Tollipeakomitee otsus: Kaup tunnistada t. t. § 172 p. 6-b alla kuuluvaks järgmistel põhjustel:

„Vaidluse all olev kaup kujutab enesest keelpillide mehaniike. T. t. § 172 p. 6-b all on igasugused klaviatuurid ja mehaniigid nimetatud. Järelikult kuulub vaidluse all olev kaup t. t. § 172 p. 6-b alla.“ (T. P. K. otsus nr. 670 — 10. III 34. a.).

4) Kauba kirjeldus: Kүүüneviilid kunstlikust massist.

Tollinõukogu otsus: Kaup määrata t. t. § 215 p. 2-b alla kuuluvaks.

Kaebaja soov: Kaup määrata t. t. § 71 p. 5 alla.

Tollipeakomitee otsus: Kaup määrata t. t. § 215 p. 2-b alla kuuluvaks järgmistel põhjustel:

P. 1 järgi vaidluse all oleva kaup kujutab enesest kүүüneviile kunstlikust massist. Kүүüneviilid kuuluvad tualettasjade mõiste alla. Tualettasjad, lihtsad, on ette nähtud t. t. § 215 p. 2-b all. Kuigi t. t. § 71 p. 5 on nimetatud igasugused kunstlikud käiad, luisud ja viilid — teritamiseks, lihvimiseks või poleerimiseks, on siin ikkagi mõeldud säärased esemed, mis on määratud asjade teritamiseks, lihvimiseks või poleerimiseks, mitte aga ka kүүunte ravimiseks määratud tualettasjad.“ (T. P. K. otsus nr. 672 — 10. III 34. a.).

5) Kauba kirjeldus: Kүүunte puhastuspulber.

Tollinõukogu otsus: Kaup määrata t. t. § 119 p. 1 alla kuuluvaks.

Kaebaja soov: Kaup tunnistada t. t. § 71 p. 2-a alla.

Tollipeakomitee otsus: Kaup määrata t. t. § 119 p. 1 alla kuuluvaks järgmistel põhjustel:

„P. 2 järgi vaidluse all olev kaup kujutab enesest kүүunte puhastamise ja poleerimise pulbrit ja kuulub kosmeetikaainete mõiste alla. Kuna see aine on alkoholi lisandita, siis tuleb ta arvata

t. t. 119 p. 1 alla. T. t. § 71 p. 2-a ettenähtud eraldi nimetatata lihvimis- ja poleerimisained on ikkagi mõeldud asjade lihvimiseks ja poleerimiseks, mitte aga ka kosmeetika otstarbeks.“ (T. P. K. otsus nr. 672 — 10. III 34. a.).

§ 2. Tolliseaduse § 200 seletamise kohta.

Kauba kirjeldus: Puuvillane korrutatud niit puurullikestel; kaup on pakitud 6 kaupa kõigepealt eriümbrikesse, need ümbrikud siis veel 6 kaupa paberisse, moodustades suuremaid pakke, ja pakid veel ühte kasti.

Tollinõukogu otsus: Kauba kaaluks lugeda kaal ühes pakendi ja välispaberi ning nõõriga.

Tollipeakomitee otsus: Tunnistada kauba bruttokaaluks kauba kaal ühes sisemise ümbrikuga, kahe välisümbrikuta, s. o. kasti ja paberita, järgmistel põhjustel:

„Tolliseaduse § 200 p. a. järgi tuleb lugeda kauba bruttokaaluks kauba kaal ühes välisümbrikuga, kui peale viimase ei ole veel mõnd sisemist ümbrikku, nagu kotid, kastikesed, plekknõud, karbid ja muud sellesarnased. Vastasel korral aga, s. o. kui mingisugune sisemine ümbrik on olemas, siis ühes viimasega välimise ümbrikuta.

Tähendatud tolliseaduse § käsitleb ainult neid juhtumeid, kus on tegemist ühe välisümbri-

kuga või ühe välis- ja ühe sisemise ümbrikuga, mitte aga juhtumeid, kus välisümbrikke on rohkem kui üks. Viimasel korral tuleb seetõttu käia tollisead. § 200 p. a. üldise mõtte järgi.

Tollisead. § 200 p. a järgi on kauba bruttokaaluks: a) kauba kaal, juure arvatud välisümbriku kaal juhtumil, kui ei ole mõnd sisemist ümbrikku; b) kauba kaal, juure arvatud sisemise ümbriku kaal, kui peale välisümbriku on veel mõni sisemine ümbrik. Mõlemal juhtumil on näha, et kauba bruttokaaluks on määratud kauba kaal, juure arvatud ta l ä h e m a ümbriku kaal, ja seda tulebki lugeda tollisead. § 200 p. a avaldatud põhimõtteks. „Kauba kaalu“ all tuleb muidugi mõista kauba nettokaalu tollisead. § 200 p. b kohaselt.

Vaidluse all olev niit puurullikestel on pakitud 6 kaupa kõigepealt eriümbrikesse, need ümbrikud siis 6 kaupa veel paberisse, moodustades suuremaid pakke, ja pakid omakord veel ühte kasti.

Eelpooltoodud tollisead. § 200 p. a mõiste järgi tuleb seega lugeda kõnealoleval juhtumil kauba bruttokaaluks niidirullide kaal (moodustavad kauba nettokaalu), arvates juure nende lähema ümbriku kaalu, mitte arvesse võttes kahe välisümbriku, s. o. kasti ja paberi, kaalu.“ (T. P. K. otsus nr. 680 — 24. III 1934. a.).

# Kaubandus-tööstuskoja Teataja

## abonnente,

kes pole veel õiendanud 1934. a. tellimisraha, palutakse seda lähemal ajal ära saata Kaubandus-tööstuskojale Pikk tän. 20,

Tallinnas.

Talitus.

# Eesti Panga nädala aruanne.

AKTIVA

30. aprillil 1934. a.

PASSIVA

1. Kattevara:		1. Põhikapital . . . . .	5.000.000.—
kuldrahas ja -kangides . . . . .	20.440.167.71	2. Tagavarakapital . . . . .	388.031.37
välisraha . . . . .	6.377.194.50	3. Jooksvad kohustused:	
2. Vahetusraha . . . . .	1.561.297.93	a) pangatähed liikvel . . . . .	34.142.731.—
3. Sisevekslid:		b) jooksvad arved:	
kaubavekslid . . . . .	7.880.705.16	valitsuse . . . . .	4.629.241.03
põllumajandusl. . . . .	1.224.681.61	pankade . . . . .	7.738.819.63
metsatööstusl. . . . .	10.181.09	teised . . . . .	2.707.170.57
4. Laenud:		4. Muud passivad . . . . .	3.988.923.71
valitsusele . . . . .	3.000.000.—		
teistele*) . . . . .	6.394.725.92		
5. Kinnis- ja vallasvara . . . . .	2.251.590.17		
6. Muud aktivad . . . . .	9.454.373.22		
	<u>58.594.917.31</u>		<u>58.594.917.31</u>

Kattevara vahetuskord jooksvate kohustustega: 54,49%.

JUHATUS.

\*) Selles summas  
vab. val. poolt garanteeritud laene Kr. 2.733.330.63.

## VÄLJAVÕTE EESTI HÜPOTEEGIPANGA 1933. A. ARUANDEST.

KULUD

KULUDE-TULUDE ARVE.

TULUD

1. Valitsemise ja äriksulud . . . . .	79.016.29	1. Sissetulekud panga valitsemise ku-	
2. Maksetud protsendid . . . . .	3.592.96	lude katteks . . . . .	43.243.29
3. Kinnisvara kasutamise kulud . . . . .	9.152.61	2. Saadud protsendid . . . . .	11.777.40
4. Puhaskasu . . . . .	24.147.46	3. Tulud kinnisvara kasutamisest . . . . .	12.306.26
		4. Sissetulekud panga lisa-valitsem.	
		kuludeks . . . . .	44.599.30
		5. Mitmesugused sissetulekud . . . . .	3.983.07
	<u>Kokku 115.909.32</u>		<u>Kokku 115.909.32</u>

AKTIVA

ÄRISEIS 1. JAANUARIL 1934. AASTAL.

PASSIVA

Kassa . . . . .	6.423.04	Tagavarakapital . . . . .	198.627.62
Pangad . . . . .	128.906.45	Amortisatsioonikapital . . . . .	11.362.67
Väärtpaberid . . . . .	36.876.—	Ametnike kindlustamise kapital . . . . .	17.191.55
Effektid . . . . .	10.761.65	Kustutuskapital . . . . .	351.324.42
Pantlehe-laenud . . . . .	6.747.618.—	Pantlehed . . . . .	6.493.867.50
Tähtajalised maksud . . . . .	274.139.19	Loositud pantlehed . . . . .	25.437.75
Deebitorid . . . . .	37.475.12	Kupongid . . . . .	21.021.74
Panga lisa-valitsemiskulud . . . . .	13.489.85	Tulevad kupongid . . . . .	194.799.41
Kupongimaks . . . . .	1.051.09	Esialgused sissemaksud . . . . .	7.360.71
Pantlehe blanketid ja kupongilehed . . . . .	11.469.62	Kreeditorid . . . . .	118.262.18
Vene raha . . . . .	1.—	Üleminevad summad . . . . .	41.050.34
Vallasvara . . . . .	7.630.10	Puhaskasu . . . . .	24.147.46
Kinnisvara . . . . .	202.507.82		
Majad panga käes . . . . .	7.472.—		
Üleminevad summad . . . . .	18.632.42		
	<u>Kokku 7.504.453.35</u>		<u>Kokku 7.504.453.35</u>

1933. a. aruanne on kontroll-nõukogu poolt vastu võetud ja volinike kogu koosolekul 7. aprillil 1934. a. kinnitatud.

JUHATUS.



Teatan lugupeetud kaupmeestele ja tööstureile, et 1. jaanuarist 1934. a.

on avatud

## Kaubandus-tööstuskoja einelaud

Pühavaimu tän. nr. 5.

Mõõdukate hindadega igal ajal saadaval: hoolsa kontrolli all valmistatud alati värsked külmad toidud ja soojad road à la carte.

Keldris parimad kodu- ja välismaa vahuveinid, konjakid, liköörid, napsid, veinid jne. jne.

Asjatundlik bankettide ja dineede korraldamine.

Eeskujulik köök ja korralik teenimine.

Austusega

EINELAUAPIDAJA.

## Toiduainete turg.

### London.

Nisu, kaal — 496 Ingl. naela = 226 kg.	
Northern Manitoba . . . . . sh.	27/1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Rosario Santa Fe . . . . . "	19/6
Jahu, kaal — 280 Ingl. naela = 127 kg.	—
Good Canadian . . . . . sh.	11/—
Odrad, kaal—112 Ingl. naela = 50 kg. sh.	6/—
Kaerad, kaal — 112 Ingl. n. = 50 kg sh.	6/—
Linad, cif. per tn.	
Livonian, Basis Risten . . . . . £	62/—68/—
Tows, Soviet . . . . . "	48/—
Bacon, kaal 112 Ingl. naela	
Iiri . . . . . sh.	79/—94/—
Daani . . . . . "	82/—
Hollandi . . . . . "	78/—
Eesti . . . . . "	72/—74/—
Rootsi . . . . . "	78/—
Poola . . . . . "	74/—
Munad — 120 kg.	
Inglise . . . . . "	9/—9/6
Või.	
Daani . . . . . "	82/—
Läti . . . . . "	70/—71/—
Leedu . . . . . "	70/—71/—
Siberi . . . . . "	70/—71/—

### Hamburg.

Nisu.	
Sisemaa, 50 kg eest . . . . . Rmk.	9.60—9.65
Manitoba, cif 100 kg. eest term. fl.	—
Western II, cif 100 kg. eest " "	—
Hard Winter, cif 100 kg. eest " "	—
Ameerika jahu . . . . . \$	—
Rukis.	
Sisemaa, 50 kg eest loco . . . . . Rmk.	8.60—8.65
Kaerad.	
Sisemaa, 50 kg eest loco . . . . . "	8.30—8.35
Suhkur, cwt. (50 kg)	
Toores . . . . . sh	—
Hollandi . . . . . "	6/6
Belgia . . . . . "	6/—
Tšehhi . . . . . "	7/—
Poola . . . . . "	6/—
Riis, Burmah II, 50 kg eest . . . . . Rmk.	9.85
Või	
Sisemaa I sort . . . . . Rmk.	—
II " " "	—
III " " "	—
Eesti . . . . . "	—
Läti punane . . . . . "	—

## Välisbörsid.

	L O N D O N										
	30. IV	1. V	2. V	3. V	4. V	5. V	7. V	8. V	9. V	10. V	11. V
Frank . . .	77.40	77.21	77.21	77.34	77.25	77.18	77.21	77.28	77.37	77.28	77.34
Dollar . . .	5.1443	5.1306	5.1150	5.1250	5.1237	5.1162	5.1162	5.1118	5.1312	5.1143	5.1143
Rootsi kroon	19.397	19.397	19.397	19.397	19.397	19.397	19.397	19.397	19.397	19.397	19.397
Daani kroon	22.39	22.39	22.39	22.39	22.39	22.39	22.39	22.39	22.39	22.39	22.39
Norra kroon	19.905	19.902	19.905	19.905	19.905	19.905	19.905	19.905	19.905	19.905	19.905
Saksa mark .	12.965	12.945	12.925	12.95	12.95	12.935	12.94	12.945	12.957	12.91	12.94
Soome mark	226.75	226.75	226.75	226.75	226.75	226.75	226.75	226.75	226.75	226.75	226.75
Floriin . . .	7.5425	7.5275	7.5175	7.5350	7.53	7.5225	7.5225	7.5225	7.5375	7.5325	7.5325
Liira . . .	60.03	59.90	59.84	59.96	59.96	59.90	59.93	59.90	60.09	59.96	60.—
Helveetsia fr.	15.765	15.735	15.722	15.745	15.74	15.725	15.732	15.745	15.76	15.745	15.742
Tšehhosl. kr.	122.87	122.62	122.37	122.68	122.62	122.37	122.37	122.25	122.50	122.50	122.50
Belgia frank	21.86	21.825	21.82	21.855	21.83	21.815	21.83	21.84	21.88	21.85	21.855
Silling . . .	27.87	27.75	27.75	27.75	27.87	27.75	28.—	28.—	28.—	28.—	27.87
Slott . . .	27.09	27.06	26.93	27.—	27.06	27.—	26.93	26.93	27.—	27.—	27.—
Pengo . . .	25.—	25.50	25.—	25.50	25.50	25.50	25.50	25.50	25.50	25.50	25.50
Latt . . .	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—
Litt . . .	30.75	30.75	30.50	30.50	31.—	30.75	30.50	30.50	30.50	30.50	30.50
Tšerv. . . .	5.894	5.894	5.894	5.894	5.885	5.885	5.885	5.876	5.880	5.881	5.883
Eesti kroon .	18.—	18.—	18.—	18.—	18.—	18.—	18.—	18.25	18.25	18.25	18.25
Höbe p/unts	18 <sup>13/16</sup>	18 <sup>9/16</sup>	18 <sup>11/16</sup>	18 <sup>3/4</sup>	18 <sup>5/8</sup>	18 <sup>3/4</sup>	19 <sup>1/16</sup>	19 <sup>1/8</sup>	19 <sup>13/16</sup>	19 <sup>3/16</sup>	19 <sup>1/4</sup>
Plaati p/unts											
Kuld p/unts .	135.08	135.11 $\frac{1}{2}$	136.03	136.—	135.10	136.02	136.02	136.01 $\frac{1}{2}$	135.11 $\frac{1}{2}$	136.—	136.01
	B E R L I N										
	27. IV	28. IV	30. IV	2. V	3. V	4. V	5. V	7. V	8. V	9. V	11. V
Naelsterling .	12.77	12.79	12.80	12.73	12.77	12.79	12.76	12.76	12.76	12.78	12.77
Frank . . .	16.52	16.52	16.52	16.52	16.52	16.52	16.52	16.52	16.52	16.52	16.52
Dollar . . .	2.49	2.492	2.493	2.496	2.497	2.497	2.495	2.496	2.50	2.495	2.498
Rootsi kroon	65.80	65.95	66.—	65.60	65.80	65.95	65.80	65.80	65.75	65.85	65.85
Daani kroon	57.—	57.10	57.15	58.85	57.—	57.10	56.95	56.95	56.95	57.05	57.—
Norra kroon	64.15	64.25	64.30	63.95	64.15	64.25	64.10	64.10	64.10	64.20	64.15
Soome mark	5.64	5.65	5.655	5.625	5.635	5.65	5.64	5.64	5.64	5.65	5.65
Floriin . . .	169.50	169.55	169.70	169.70	169.65	169.70	169.70	169.70	169.70	169.65	169.60
Liira . . .	21.30	21.31	21.31	21.30	21.31	21.33	21.32	21.32	21.32	21.31	21.30
Helveetsia fr.	81.07	81.10	81.05	81.08	81.10	81.16	81.08	81.22	81.07	81.08	81.05
Belgia frank	58.50	58.52	58.52	58.43	58.48	58.50	58.45	58.44	58.45	58.47	58.43
Latt . . .	79.90	79.90	79.90	79.90	79.50	79.—	79.—	78.50	78.50	78.50	78.50
Litt . . .	42.05	42.05	42.05	42.05	42.—	42.—	42.—	42.—	42.—	42.05	42.05

## Tallinna börsikomitee juures asuva kaupade ja prahtide komisjoni poolt koteeritavate kaupade nimekirjad ja hinnad (en gros).

„J. Puhk ja Pojad“ suurveski  
saadused. Hinnad arvatud 50  
kg eest tihes valge puuvil-  
lase kotiga.

Kroonid.

Kroonid.

Salajahu poolsõre . . . . . 100 kg. 41.—  
„ sõre . . . . . „ 43.—

Jahud: nisu, pehme, Ameerika  
ja Inglise 100kg. —  
„ sõre, Ameerika  
ja Inglise „ —

„J. Puhk ja Pojad“ suurveski  
Jahud: rukki . . . . . 14.15—14.20  
rukkipütl . . . . . „ 25.—  
nisu, pehme —  
sõre . . . . . „ 26.00—43.00  
Kaerahelbed (Herkulo) . . . 1kg. 0.29

Pütlijahu:

Rukkipütl patent (à 50 kg). . . 100 kg. —  
„ harilik . . . . . „ 24.—  
„Eesti Parem“ salajahu . . . . . „ 38.50  
„Kalev“ . . . . . „ 35.50  
„Taara“ . . . . . „ —  
„Kungla“ . . . . . „ 32.—  
„Sampo“ . . . . . „ 28.—  
Manna . . . . . „ 43.—  
Granular . . . . . „ 40.—

	Kroonid.		Kroonid.
A/S. Rotermanni teh.		Koks, kütte . . . . .	1000 kg. 50.00—55.00
Jahud: rukki . . . . .	14.50	gaasi, Tallinna gaasivabr.	50.—
"    pütil . . . . .	24.—	Kütteturvas (riigi turbatõst.)	8.30
"    nisu, pehme — sõre . . . . .	26.00—45.00	Põlevkivi, I-a, fr. ladu Tall., netto	8.50
Nisu, Eesti . . . . .	17.00—21.00	Kütteõli, fr. ladu Tallinn, netto	100 kg. 5.25 (v. 5.—)
külvi, suvi „Rubin“ . . . . .	—	Raskeõli „ . . . . .	8.25 (v. 5.—)
Rukis, Eesti, . . . . .	13.00	Estobituumen A, B, C (gudrong)	tünnid. br. . . . .
Kaerad, toidu, Eesti . . . . .	12.00	"    D. E. (pigi) . . . . .	9.25
Odrad, õlle, Eesti . . . . .	—	Katuselakk, . . . . .	9.25
toidu, Eesti . . . . .	17.—18.—	Fenolaat, tünnides, netto . . . . .	5.50 (v. 5.—)
Herned, peluskid, külvi . . . . .	—	Karbolineum „Estokarbolineum“	
Riis, Burma II . . . . .	43.00	A. B. netto . . . . .	10.75 (v. 8.—)
Kartulid, söögi . . . . .	2.30—2.40	„Estokarbolineum“ C, netto . . . . .	8.75 (v. 8.—)
piirituse . . . . .	—	Raualakk, tünnides, netto . . . . .	18.75 (v. 8.—)
vabriku . . . . .	1.50—1.60	Imbutusõli A, netto, tünnides . . . . .	—
Kartulitärklis „Supérieur“ . . . . .	18.00—20.00	"    B & D . . . . .	7.75 (v. 5.—)
Siirup, kartuli, 420/0 . . . . .	22.00—25.00	"    C . . . . .	5.75 (v. 5.—)
Glükoos . . . . .	24.00	Tolmuõli . . . . .	8.75 (v. 5.—)
Või, eksport, I sort . . . . .	1 kg. —	Asfaltmastiks . . . . .	5.75
Margarin, välismaa . . . . .	—	"    emulsioon . . . . .	9.75
kodumaa . . . . .	0.65—0.70	Viljapuu-karbolineum, netto . . . . .	ltr. 0.30 (v. 5.—)
Juust, „schveitsi“, kodumaa . . . . .	1 kg. 1.15—1.20	Autobensiin . . . . .	0.26
Kakao, Hollandi . . . . .	1 kg. 2.00—2.60	Diiselmootor-nafta . . . . .	1 kg. 0.11
Kakao, Kave, Tallinn . . . . .	1.50—2.50	Putukamürk „Puttox“ . . . . .	1.50
"    „Extra“ . . . . .	—	Mootor-petrooleum, fr. iga sihtj.	0.12
"    „President“ . . . . .	—	-nafta . . . . .	0.11
Kohv, Rio, Santos jne. . . . .	6.10—6.60	Raud, sordi . . . . .	100 kg. 12.00—12.25
Kesk-Ameerika sordid . . . . .	6.60—7.40	"    vits . . . . .	17.00—17.50
Tee, laht., oranž Pekoe, Tseilon . . . . .	6.60—7.50	"    plekk . . . . .	16.00—25.50
"    oranž Pekoe, Java . . . . .	5.50—6.80	"    plekk, tsingitud . . . . .	37.00—39.00
"    „Moning, Hiina . . . . .	5.80—6.50	"    talad . . . . .	11.50—12.—
Suhkur, peenike, valge, Saksa . . . . .	100 kg. —	Teras, Inglise . . . . .	—
"    "    Inglise . . . . .	42.75—43.00	"    valu . . . . .	25.00
"    "    Poola . . . . .	42.50—42.75	"    talla, ree . . . . .	16.50—17.00
Sool, lahtine, Vene, fr. vagun		Inglistina . . . . .	475.00
Irboska ja Narva . . . . .	4.20	Seatina . . . . .	35.00
Sool, lahtine, Saksa . . . . .	3.80	Vaskplekk, punane . . . . .	140.—160.—
"    Poola . . . . .	3.80	"    valge . . . . .	125.—140.—
Heeringad, Yarmouth, „Matties“ tünn	43.00	Tsinkplekk . . . . .	65.00—70.00
"    „Matfulls“ . . . . .	—	Masinaõli, mitmesugune . . . . .	24.00—28.00
"    „Fulls“ . . . . .	—	Mootoriõli, mitmesugune . . . . .	35.00—50.00
"    Šoti „Spent“ . . . . .	32.00—35.00	Autoõli, mitmesugune . . . . .	40.00—60.00
"    "    „Matties“ I s. . . . .	40.00—55.00	O/Ü Eesti Kiviõli põlevkivi küt-	
"    "    „Matfulls“ . . . . .	45.00—61.00	teõli, tsistern. fr. Tallinn . . . . .	1000 kg 48.00—55.00
"    "    Islandi, 1/1 . . . . .	25.00—36.00	Linaseemneõli . . . . .	100 kg 72.00
"    "    "    1/2 . . . . .	20.50	Värnits . . . . .	72.00—75.00
Liha, sea, I sort . . . . .	1 kg. 0.40—0.54	Tsilindriõli, ameerika . . . . .	30.00—55.00
Liha, looma, I sort . . . . .	0.30—0.45	"    Vene 280° . . . . .	—
Õlikoogid, linaseemne . . . . .	100 kg. 11.50—12.00	"    "    320° . . . . .	—
"    päevalille . . . . .	11.00—11.50	Nafta, Vene . . . . .	—
"    palmi . . . . .	—	"    Ameerika . . . . .	11.00—12.00
Jahu, päevalille . . . . .	11.50—12.00	"    Poola . . . . .	11.00—12.00
Segajõutoit I sort . . . . .	—	Petrooleum, Vene, tsist. ja vaadid	12.00—13.00
"    II sort . . . . .	—	"    Ameerika . . . . .	12.00—13.00
Sojatangud . . . . .	11.50—12.00	Bensiin, Eesti, riigi põlevkivi-	
Nisukliid . . . . .	7.50—8.00	tõstuse segabensiin, fr. Tallinn, pr. I netto	0.27
Maapähklikoogid . . . . .	—	O/Ü Eesti Kiviõli bensin Estoliin	
Puuvillane rie, Bjas, netto . . . . .	mtr. 0.49.50—0.62.25	tsistern. fr. Tall. ühes teede-	
"    "    Mitkal . . . . .	0.36.50—0.47.50	maks. . . . .	33.00—35.00
Lina, ristna R . . . . .	00.98—00.90	Bensiin, I s. välisbensin . . . . .	0.29
hoffsdreiband HD . . . . .	00.84.75—00.81.75	Pesuosoda, kodumaa . . . . .	100 kg 9.00—10.00
dreiband D . . . . .	00.76.50—00.73.50	Seebikivi . . . . .	28.50—34.50
ordinäärdreiband OD . . . . .	00.68.25—00.65.25	Värvid, nigros., veessulav, välism. . . . .	1 kg. 6.00
liivi-ordinäärdreiband LOD . . . . .	00.60—00.57	"    tsinkvalge, välism. . . . .	0.58—0.60
takupraak H . . . . .	00.48—00.45	"    tinavalge, . . . . .	0.80—0.85
Õlilinaseemned, 90%, baas, 100 kg	—	"    ooker, . . . . .	0.20—0.25
Linaseemned, külvi, 95%,	—	Superfosfaat 18—200/0 . . . . .	kott 4.90
baas, . . . . .	—	Segafosfaat 22—230/0 . . . . .	4.00
Kivistüsi, auru, Yorkshire,		Kaalisool 40% . . . . .	10.60
2 korda pestud . . . . .	1000 kg. 35.00—36.00	Salpeeter, čiili 16% . . . . .	13.92
"    auru, Newcastle . . . . .	33.00—35.00	Lubisalpeeter 15% . . . . .	15.50
"    sepa . . . . .	38.00—40.00	Lubiammoonsalpeeter . . . . .	15.90

Kroonid.

Vävelhapu ammoniaak 50% o	100 kg.	13.90
Fosforiit, Eesti 25-27% o	"	3.00
Nitrofoska	"	27.25
Paber, rotatsiooni	"	22.00
Tsement, Portland, Kunda, pütt 170 kg, fr. Tallinn	tünn	7.40
Kriit, tooras	100 kg.	4.40-5.00
" pestud	"	5.25
Puufõrv	"	17.00-18.00
Lubi	"	3.50
Kips, tükkides, fr. v. Irboska	1000 kg.	20.00
" jahvatatud	"	25.00
" krahvimise	"	35.00
Telliskivid, Is., Loksa, fr. Tallinn	1000 tk.	37.—
Silikaat, I s., fr. vabrik	"	34.00-35.00
Tulitikud, originaalkast (5000 toosi)	"	130.—
Tallanahk, eesti nahast	1 kg.	2.10-2.40
" " Ameerika, I s.	"	2.50-2.60
" " " II s.	"	2.30-2.40
Paberipuu, kooritud, fr. laduplats, rmtr.	"	6.45

Liverpooli börs. Puuvill.

American Fully Middling inglise naela (lbs) eest ingl. pennides (d) loko 5.93, mai 5.70, juuli 5.74, okt. 5.67, det. 5.65.

Peekonsigade nädalahinnad, Tall. 29. IV—5. V 1934.

Turg: kindel.

Peekonsigade tapakaalud:

	I sort	II sort	III sort	IV sort
60-72 kg	0.68	0.63	} siseturu hinnad	
55-59,5 "	0.63	0.59		
72,5-75 "				
50-54,5 "	0.59	0.55		
75,5-80 "				

Kanamunad. Tendents: välisturgudel nõrk, siseturul kindel.

Põllutööstusministeriumi Põllumajand. Osak. kanamunade hinna noteerim. komisjon noteeris 27. aprillil 1934. a. järgmised kanamunade hinnad: koos juuremaksuga hinnad franko kogumispunkt kr. 0.45 kg., 1 kg. eksportmune kr. 0.225, mis vastab:

50 gr. raskuste munade juures	kr. 0.225 kümme
55 " " " " " "	" 0.245 "
60 " " " " " "	" 0.270 "

Või. Tendents: kindlam.

I s. 1 kg. kr. 0.80, mis tulnud sisse 28. IV — 4. V 1934. a.

Lina

Tallinn — Stettiin	1000 kg.	rmk. 15.—18.—
" — Gent	1016 kg.	sh 24/—
" — Dundee	"	" 27/—
" — Belfast	"	" 40/—

Puumaterjaalid. Standard

Tallinn — London	"	sh 30/—
" — Hull	"	" 32/6
" — Southampton	"	" 37/6
" — Manchester	"	" 39/—
" — Grangemouth	"	" 27/—
" — Belfast	"	" 40/—
" — Dundee	"	" 29/—
" — Antwerpen	"	" 32/6
" — Gent	"	" 32/6
" — Rotterdam	"	hfl. 12.50
" — Amsterdam	"	" 14.—

Segakaup.

Tallinn — Stettiin	1000 kg.	rmk. 18.—
" — London	1016 kg.	sh 17/—40/—
" — Stockholm	1000 kg.	rkr. 10.—30.—
" — Stettiin või,	tünn	rmk. 1.50
" — London	"	sh. 2/6

Tallinna fondibörsi kursisedel.

	T.	5. V 1934	7. V 1934	8. V 1934	9. V 1934	11. V 1934	12. V 1934
New-York 1 dollar	O. 3.53 M. 3.61	3.53 3.61	3.54 3.62	3.53 3.61	3.54 3.62	3.51 3.61	
London 1 naelsterl.	O. 18.11 M. 18.35	18.11 18.35	18.11 18.35	18.11 18.35	18.11 18.35	18.11 18.35	
Berliin 100 s. riigim.	O. 139.85 M. 141.70	139.95 141.80	140.— 141.85	139.70 141.55	140.35 142.20	140.15 142.—	
Helsingi 100 soome m.	O. 7.98 M. 8.10	7.98 8.10	7.98 8.10	7.98 8.10	7.98 8.10	7.98 8.10	
Stokholm 100 rootsi kr.	O. 93.40 M. 94.60	93.40 94.60	93.40 94.60	93.40 94.60	93.40 94.60	93.40 94.60	
Kopenh. 100 daani kr.	O. 80.85 M. 82.05	80.85 82.05	80.85 82.05	80.85 82.05	80.85 82.05	80.85 82.05	
Oslo 100 norra kr.	O. 90.95 M. 92.15	90.95 92.15	90.95 92.15	90.95 92.15	90.95 92.15	90.95 92.15	
Pariis 100 prants. fr.	O. 23.45 M. 23.75	23.45 23.75	23.45 23.75	23.40 23.70	23.40 23.70	23.40 23.70	
Amsterd. 100 riini	O. 240.60 M. 243.60	240.65 243.65	240.80 243.80	240.50 243.50	240.50 243.50	240.40 243.40	
Riia 100 latti	O. 114.15 M. 116.40	114.15 116.40	114.15 116.40	113.95 116.20	114.10 116.35	114.05 116.30	
Zürich 100 helv. fr.	O. 115.15 M. 116.65	115.15 116.65	115.15 116.65	114.95 116.45	115.10 116.60	115.05 116.55	
Brüssel 100 belgat	O. 83.— M. 84.20	82.95 84.15	83.— 84.20	82.90 84.10	82.90 84.10	82.90 84.10	
Milaano 100 liirat	O. 30.15 M. 30.65	30.15 30.65	30.20 30.70	30.20 30.70	30.15 30.65	30.15 30.65	
Praha 100 tšehh. kr.	O. 14.75 M. 15.05	14.75 15.05	14.75 15.05	14.75 15.05	14.75 15.05	14.75 15.05	
Viin 100 austr. sh.	O. 66.40 M. 67.80	66.45 67.85	66.40 67.80	66.40 67.80	66.40 67.80	66.35 67.75	
Budapest 100 pengot	O. — M. —	— —	— —	— —	— —	— —	
Varssav 100 slotti	O. 66.90 M. 67.90	67.05 68.05	67.25 68.25	67.20 68.20	67.05 68.05	67.05 68.05	
Kaunas 100 litri	O. 59.10 M. 60.—	59.15 60.05	59.15 60.05	59.05 59.95	— —	59.— 59.90	
Moskva 100 rubla (tšekk)	O. — M. —	— —	— —	— —	— —	— —	
Danzig 100 guld-nat	O. 115.15 M. 116.65	115.15 116.65	115.15 116.65	114.95 116.45	115.10 116.60	115.05 116.55	